



REFRIGERATEUR- CONGELATEUR

Manuel de l'utilisateur

Lisez avec attention ce Manuel de l'utilisateur avant d'utiliser le réfrigérateur et gardez-le toujours pour toute référence.

Table des matières

| | | |
|---|---------------------------------|----|
| Introduction | Enregistrement | 4 |
| | Importantes Mesures de Sécurité | 4 |
| | Identification des pièces | 15 |
| Installation | Installation | 16 |
| | Mise en marche | 16 |
| Opération | Contrôle de la Température | 17 |
| | • Réfrigérateur | 17 |
| | • Congélateur | 17 |
| | Fonction | 19 |
| | • Congélation rapide | 19 |
| | • Vacances | 19 |
| | • Blocage | 20 |
| | • Test automatique | 20 |
| | Dégivrage | 20 |
| | Faire les Glayons | 20 |
| Suggestion sur la Conservation des Aliments | Conservation des aliments | 21 |
| Soin et Entretien | Informations Générales | 22 |
| | Remplacement des lampes | 22 |
| | Nettoyage | 23 |
| Trouver les Pannes | Trouver les pannes | 24 |
| Pour inverser le sens d'ouverture des Portes | Précautions | 26 |
| | Comment Renverser la Porte | 26 |

Introduction

Enregistrement

Ce modèle et le numéro de série sont trouvés sur l'arrière de l'unité. Ce numéro est unique à cette unité et n'est disponible pour aucune autre. Vous devriez enregistrer ces informations et les garder avec le guide comme preuve de votre achat. Agrafez le reçu ici.

Date de l'achat : _____

Vendeur : _____

Adresse du vendeur : _____

Téléphone du vendeur : _____

Numéro du modèle : _____

Numéro de série : _____

Importantes Mesures de sécurité

PRÉCAUTIONS ÉLÉMENTAIRES DE SÉCURITÉ

Ce guide contient plusieurs messages de sécurité très importants. Lisez-les tous et obéissez-les toujours.

▲ Voici le symbole d'avertissement pour votre sécurité. Il sert de repère des messages de sécurité qui vous renseignent sur les dangers de mort ou de blessure que vous ou d'autres personnes risquent, ou bien sur ce qui peut endommager cet appareil. Tous les messages de sécurité seront précédés de ce symbole d'avertissement pour votre sécurité et de mots qui signalent DANGER, PRUDENCE ou AVERTISSEMENT. Ces mots signifient :

▲ DANGER Vous serez mort ou sérieusement blessé si vous ne suivez pas ces instructions.

▲ PRUDENCE Vous risquez la mort ou des blessures sérieuses si vous ne suivez pas ces instructions.

▲ AVERTISSEMENT Indique une situation de risque imminent qui, en cas d'accomplissement, peut aboutir à des blessures secondaires ou modérées, ou simplement endommager l'appareil.

Tous les messages de sécurité identifieront le risque, vous diront comment diminuer les possibilités de blessure et vous expliqueront ce qui peut arriver en cas de non respect des instructions.

Importantes Mesures de sécurité

⚠ PRUDENCE

Pour réduire le risque de feu, de choc électrique ou de blessure humaine pendant l'utilisation de votre appareil, vous devez suivre les précautions élémentaires de sécurité ci-dessous. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.

1. Lors de la connexion d'électricité

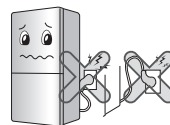
Il faut utiliser une prise réservée.

- L'utilisation de plusieurs appareils avec une seule prise peut provoquer du feu.
- L'interrupteur de fuite d'électricité peut détériorer les aliments et le distributeur peut présenter des fuites.



Veillez à ce que la prise d'alimentation ne soit pas orientée vers le haut ou bien coincée derrière le réfrigérateur.

De l'eau peut entrer dans la prise ou celle-ci peut résulter endommagée, ce qui provoquerait du feu ou un choc électrique.



Veillez à ce que le câble d'alimentation ne se torde pas ou ne soit pas pressé par un objet lourd qui puisse l'endommager.

Ceci peut endommager le câble d'alimentation et provoquer du feu ou un choc électrique.



Veillez à ne pas modifier ni augmenter la longueur du câble d'alimentation.

Ceci entraînera un choc électrique ou du feu suite à l'endommagement électrique du câble d'alimentation ou d'autres parties.



Débranchez la prise d'alimentation lors du nettoyage, la manipulation ou le remplacement de la lampe intérieure du réfrigérateur.

- Ceci peut provoquer un choc électrique ou des blessures.
- Lors du remplacement de la lampe intérieure du réfrigérateur, assurez-vous que l'anneau en caoutchouc qui prévient les étincelles électriques dans la douille n'a pas été enlevé.



Importantes Mesures de sécurité

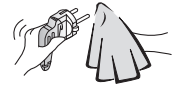
Ne tirez pas du câble et ne touchez pas la prise d'alimentation avec les mains humides.

Cela peut provoquer un choc électrique ou des blessures.



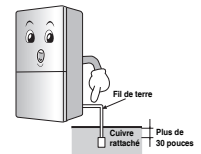
Enlevez l'eau et la poussière de la prise d'alimentation et insérez-la avec les bouts des broches connectés avec sécurité.

La poussière, l'eau ou une connexion instable peut provoquer du feu ou un choc électrique.



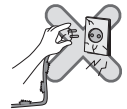
Assurez-vous de la mise à la terre

Une mise à la terre incorrecte peut produire une panne et un choc électrique.



Si le câble ou la prise d'alimentation sont endommagés ou si les trous de la prise murale sont lâches, ne les utilisez pas.

Ceci peut provoquer un choc électrique, ou bien le court-circuit peut provoquer du feu.



2. Lors de l'utilisation du réfrigérateur

Ne placez pas d'objets lourds ou dangereux (récipients contenant du liquide) sur le réfrigérateur.

Ils peuvent tomber et produire des blessures, du feu ou un choc électrique au moment d'ouvrir ou fermer la porte.



Ne vous accrochez pas à la porte, aux balconnets de la porte, à la barre du congélateur ou à la chambre de refroidissement.

Ceci peut renverser le réfrigérateur ou blesser les mains. Veuillez notamment à ce que les enfants ne s'accrochent pas.



Importantes Mesures de sécurité

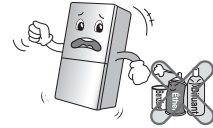
N'installez pas le réfrigérateur dans un endroit humide ou susceptible d'éclaboussures d'eau ou de pluie.

La détérioration de l'isolement des parties électriques peut produire des fuites électriques.



Veillez à ne pas utiliser ni stocker des matériaux inflammables (éther, benzène, alcool, médecines, gaz propane, spray ou cosmétiques) dans le réfrigérateur ou près de celui-ci.

Cela peut provoquer du feu ou voire des explosions.



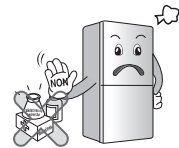
Ne placez pas de bougie allumée dans le réfrigérateur pour déodoriser.

Ceci peut provoquer des explosions ou du feu.



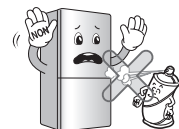
Ne stockez ni des médicaments ni des matériaux de recherche dans le réfrigérateur.

Les produits qui exigent une température stricte au stockage peuvent se détériorer, ou bien provoquer des effets adverses ou risqués.



N'utilisez pas de spray combustible près du réfrigérateur.

Ceci peut provoquer du feu.



Importantes Mesures de sécurité

Évitez les appareils chauffants.

Ceux-ci peuvent provoquer du feu.



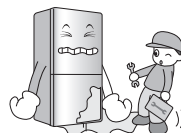
Ne placez pas de vases à fleurs, de tasses, de cosmétiques, de médicaments ou de récipients avec de l'eau sur le réfrigérateur.

Ceci peut provoquer du feu, un choc électrique ou des blessures en cas d'égouttement.



Utilisez le réfrigérateur submerge après l'avoir vérifié.

Ceci peut provoquer du feu ou un choc électrique.



N'arrosez pas de l'eau ni à l'extérieur ou ni à l'intérieur du réfrigérateur et ne le nettoyez pas avec du benzène ou un diluant.

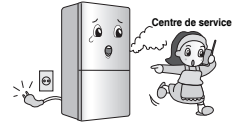
La détérioration de l'isolation des parties électriques peut provoquer un choc électrique ou de feu.



Importantes Mesures de sécurité

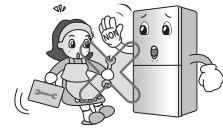
Lorsque vous détectez une odeur étrange ou de la fumée provenant du réfrigérateur, débranchez immédiatement la prise d'alimentation et contactez le centre de service.

Ceci peut provoquer du feu.



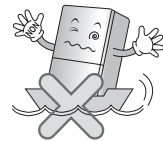
Ne permettez pas que de personnes autre qu'un ingénieur qualifié désassemble, répare ou altère le réfrigérateur.

Ceci peut provoquer une blessure, un choc électrique ou du feu.



N'utilisez pas le réfrigérateur à des fins non-domestiques (conservation de médicaments ou de matériel de recherche, utilisation comme contenant, etc.).

Ceci peut provoquer des risques inattendus comme du feu, un choc électrique, la détérioration du matériel stocké ou une réaction chimique.



Lors du rejet du réfrigérateur, enlevez le matériel emballant de la porte.

Ceci peut faire que les enfants soient bloqués.



Installez le réfrigérateur sur un plancher solide et bien nivelé.

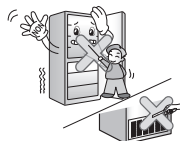
L'installation sur une superficie instable peut provoquer le renversement du réfrigérateur lors de l'ouverture ou la fermeture de la porte, ce qui entraînerait la mort.



Importantes Mesures de sécurité

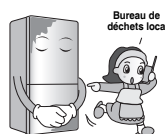
N'insérez ni les mains ni des éléments pointus dans la sortie d'air réfrigérant, la couverture, la partie inférieure du réfrigérateur, la grille de résistance (trou épuisé) du derrière.

Ceci peut provoquer un choc électrique ou une blessure.



Quand vous voudrez rejeter le réfrigérateur, contactez le bureau de déchets.

Quand vous voulez rejeter les déchets de longue durée de vie, comme c'est le cas des appareils électroménagers ou du mobilier, vous devez de contacter le bureau de déchets local.



▲ AVERTISSEMENT

La violation de cette directive peut provoquer des blessures ou bien endommager la maison ou le mobilier. Soyez toujours prudent, s'il vous plaît.

Ne touchez pas les aliments et les récipients dans le congélateur avec les mains mouillées.

Ceci peut provoquer la gelure.



Attendez 5 minutes minimum après avoir rebranché la prise de courant.

Ceci peut faire échouer le fonctionnement du congélateur.



Ne mettez pas de bouteilles dans le congélateur.

Ceci peut provoquer la congélation des liquides et faire casser ainsi la bouteille, provoquant des blessures.



Enlevez la prise d'alimentation non pas en tirant du câble mais en prenant directement la prise.

Ceci peut provoquer un choc électrique ou un court-circuit, et entraîner un incendie.



Importantes Mesures de sécurité

N'installez pas le réfrigérateur dans une ambiance humide ou dans un endroit susceptible d'éclaboussures d'eau ou de pluie.

La détérioration de l'isolation des parties électriques peut provoquer une fuite électrique.



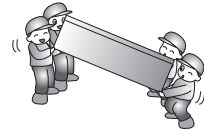
N'insérez pas les mains dans la partie inférieure du réfrigérateur.

La plaque en fer du fond peut provoquer des blessures.



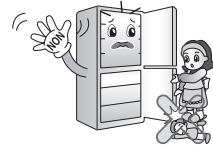
Prenez le réfrigérateur par la poignée frontale d'en bas et par celle d'arrière en haut.

Autrement, vos mains peuvent glisser et provoquer des blessures.

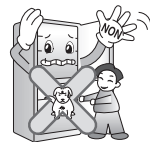


Etant donné que lors de l'ouverture ou la fermeture de la porte du réfrigérateur vous pouvez blesser quelqu'un qui soit autour, soyez prudent, s'il vous plaît.

L'ouverture ou la fermeture de la porte peut faire que les pieds ou les mains soient attrapés dans la fissure de la porte ou que les enfants se fassent mal avec l'angle.



Ne mettez pas d'animaux vivants dans le réfrigérateur.



Importantes Mesures de sécurité

Précaution

⚠ PRUDENCE

- Ce réfrigérateur doit être correctement installé et placé selon les instructions d'installation avant de l'utiliser.
- Ne jamais débrancher votre réfrigérateur en tirant sur le cordon électrique. Agrippez fermement la prise et débranchez-la de la prise murale.
- Lorsque vous bougez votre unité du mur, faites attention de ne pas rouler ou d'endommager le cordon.
- Après que votre réfrigérateur -congélateur est en fonction, ne touchez pas les surfaces froides dans le compartiment de congélation, particulièrement lorsque vos mains sont mouillées. La peau peut rester coller à ces surfaces froides.
- Débranchez le réfrigérateur-congélateur avant de le nettoyer.
Ne jamais endommager le cordon électrique car cela peut provoquer des décharges électriques.
Ne jamais placer de récipients en verre dans le congélateur car ils peuvent se briser lorsque leur contenu est congelé.
- Ne pulvérisez pas de l'eau directement à l'intérieur ou en dehors du réfrigérateur/congélateur. Il y a un risque d'explosion ou d'incendie.
- Ne branchez pas l'unité avec les mains humides. Cela peut provoquer une décharge électrique
- Ne mettez pas un récipient rempli avec de l'eau sur l'appareil.
Si de l'eau est éclaboussée sur n'importe quelle partie électrique cela peut provoquer un incendie ou une décharge électrique

Importantes Mesures de sécurité

- **N'installez pas le réfrigérateur/Congélateur dans un endroit humide, ou il pourrait être éclaboussé avec de l'eau.**
Une isolation incorrecte des parties électriques peut causer une décharge électrique ou un incendie
- **Ne démontez pas, ne réparez pas ou ne changez pas l'appareil.**
Cela peut provoquer un incendie ou un mauvais fonctionnement, pouvant occasionner des dégâts.
- **Débranchez l'appareil avant de remplacer la lumière intérieure dans le réfrigérateur.**
Il y a un risque de décharge électrique.

Ne modifiez ni ne rallongez le cordon d'alimentation

Ne pas Utiliser une Rallonge

L'accessibilité de la Prise d'alimentation

Remplacement de la Corde d'Alimentation

⚠ DANGER

Ne pas Conserver

Mise à Terre

Autrement, vous risquez de provoquer un choc électrique ou un incendie.



Si possible, branchez seulement le réfrigérateur-congélateur à une prise électrique pour le protéger et pour protéger d'autres appareils ou des lampes d'une surcharge.

Le réfrigérateur-congélateur doit être positionné pour que la prise d'alimentation est accessible pour la déconnexion en cas d'accident.

Si la corde d'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant ou par l'agent de service ou par quelqu'un qualifié similaire pour éviter le hasard.

Risque d'enfermer un enfant.
Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur :
Enlevez les portes.
Laissez les étagères en place pour que les enfants ne puissent pas se glisser facilement à l'intérieur.

N'emmagasinez pas ou n'utilisez pas de l'essence ou d'autres produits inflammables en proximité de cet appareil ou d'autres appareils.

Dans le cas d'un court-circuit électrique, la mise à terre réduit le risque de chocs électriques en fournissant un câble de fuite au courant électrique. Pour prévenir tout choc électrique, l'appareil doit être mis à terre.

Une utilisation impropre de la fiche de terre peut provoquer un choc électrique.

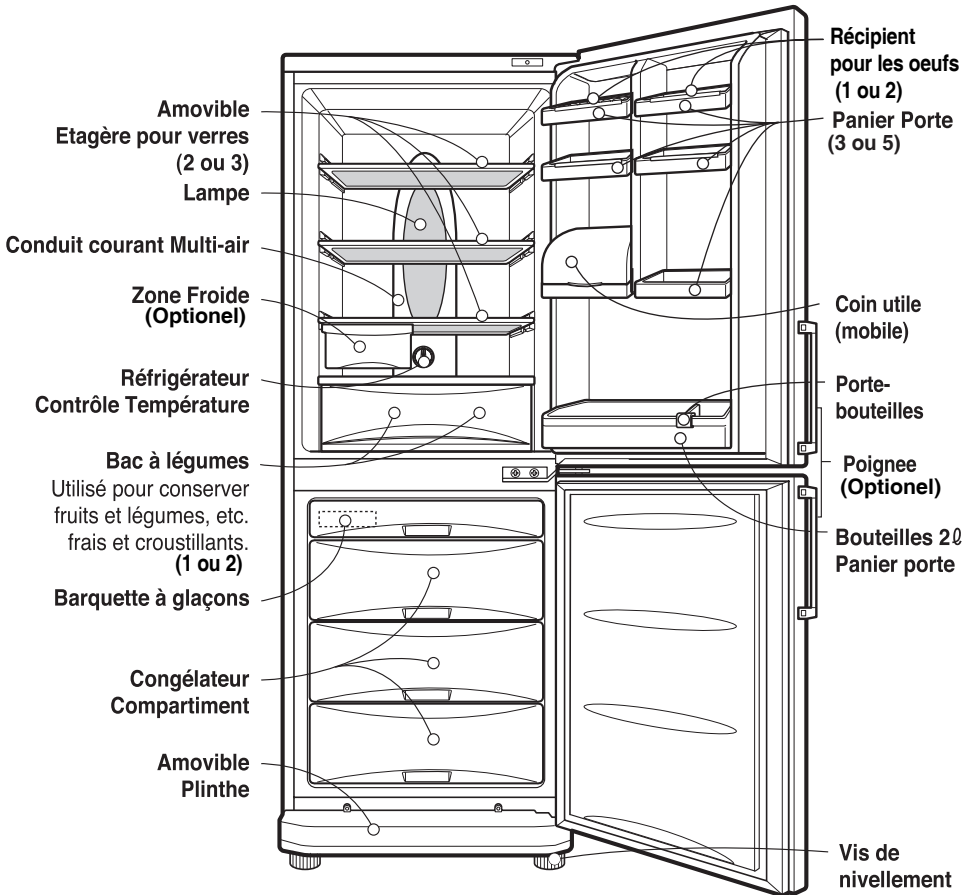
Consultez un électricien qualifié si vous n'avez bien compris les instructions de mise à terre ou si vous avez quelques doutes sur le fait que l'appareil a été correctement mis à terre.

⚠ AVERTISSEMENT

Importantes Mesures de sécurité

- Si la prise murale est lâche, n'insérez pas la prise.
Cela peut provoquer une décharge électrique.
- Ne débranchez jamais votre réfrigérateur en tirant sur le cordon. Saisissez toujours la prise fermement et tirez-la directement.
Vous pouvez débrancher un fil et causer un court circuit
- N'employez pas un tissu mouillé ou humide en nettoyant la prise. Enlevez n'importe quels corps étrangers des goupilles de la prise électrique.
Autrement, il y a un risque d'incendie.
- Ne mettez pas vos mains dans le secteur inférieur de l'appareil.
Les bords pointus peuvent causer des blessures
- Après avoir débranché l'appareil, attendez au moins cinq minutes avant de le rebrancher à la prise murale.
Le mauvais fonctionnement du congélateur peut provoquer des dégats.
- Si l'appareil ne doit pas être employé pendant longtemps, débranchez-le.
N'importe quelle détérioration de l'isolation peut causer un incendie.
- Ne laissez pas les enfants toucher ou jouer avec le panneau de commande sur l'avant de l'appareil.
- Le réfrigérant utilisé dans le réfrigérateur/ congélateur et le gaz dans le matériel d'isolation exigent une procédure spéciale de destruction.
Assurez-vous qu'aucune des pipes derrière l'appareil n'est endommagée avant la destruction.

Identification des Pièces



NOTE

Si vous avez trouvé quelques pièces pour votre appareil, celles-ci pourraient être des pièces utilisées sur d'autres modèles.

Installation

1. Choisissez un bon emplacement.
Placez votre réfrigérateur-congélateur dans un endroit où il est facile à utiliser.
2. Evitez de placer l'appareil à côté d'une source de chaleur, de la lumière directe du soleil ou d'une source d'humidité.
3. Il doit y avoir une bonne circulation d'air autour de votre réfrigérateur-congélateur pour qu'il fonctionne bien.
4. Pour éviter des vibrations, l'appareil doit être nivelé. Si nécessaire, réglez les vis de nivellement pour compenser un plancher inégal. L'avant doit être légèrement plus élevé que l'arrière pour faciliter la fermeture de la porte. Des vis de nivellement peuvent être utilisées pour incliner légèrement le corps du réfrigérateur. Vissez les vis de nivellement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (↶) pour soulever l'appareil, dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (↷) pour l'abaisser.
5. Nettoyez complètement votre réfrigérateur-congélateur et enlever toute la poussière accumulée pendant le transport.
6. Installez les accessoires comme les barquettes à glaçons, etc. dans leurs emplacements. Ils sont emballés ensemble pour prévenir de possibles dommages pendant le transport.
7. Branchez le câble d'alimentation à une prise. Ne branchez pas d'autres appareils à la même prise.
8. Pour garantir une bonne circulation de l'air autour du réfrigérateur, veuillez aménager suffisamment d'espace des deux côtés comme au-dessus de l'appareil et conserver un intervalle de 5 cm entre l'arrière de l'unité et le mur.

Mise en Marche

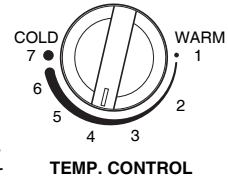
Quand votre réfrigérateur-congélateur est installé, il a besoin de 2-3 heures pour se stabiliser à la température normale de fonctionnement avant de le remplir avec de la nourriture fraîche ou congelée. Si la fiche d'alimentation est débranchée, attendez 5 minutes avant de le remettre en marche. Votre réfrigérateur-congélateur est maintenant prêt à l'utilisation.

Contrôle de la Température

Votre réfrigérateur-congélateur possède deux contrôles où vous pouvez régler la température dans le réfrigérateur et dans le congélateur.

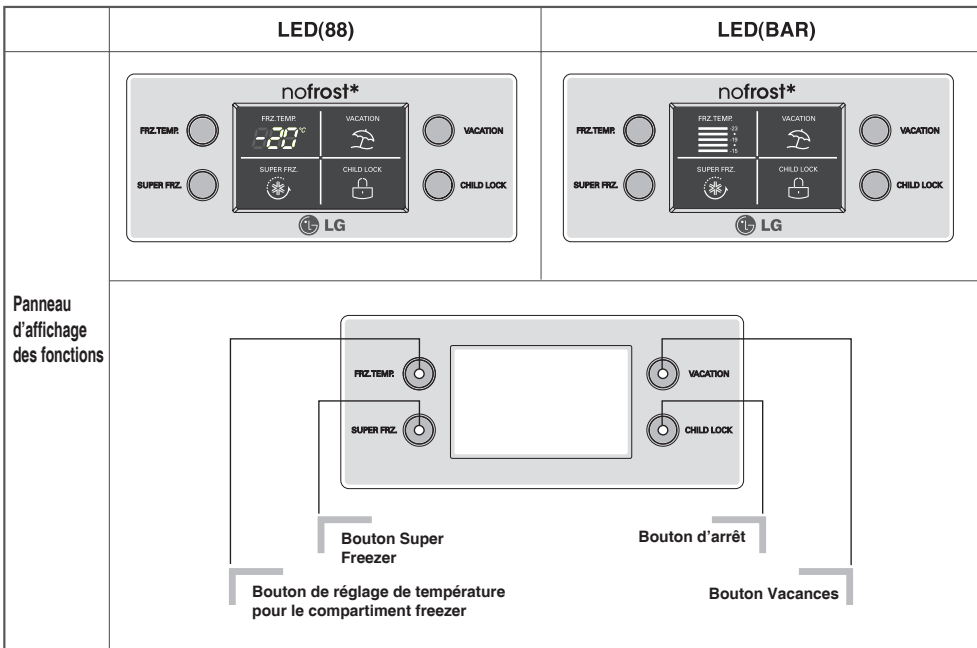
Réfrigérateur

- Réglez d'abord le TEMP. CONTROL à "4". Puis réglez la température du compartiment comme vous le désirez.
 - Si vous désirez une température légèrement plus élevée ou plus basse, tournez la poignée respectivement sur WARM ou COLD.
- Quand la température ambiante est basse, réglez le contrôleur du réfrigérateur sur l'option 'WARM'.



Congélateur

Panneau de Contrôle pour Réglage de la Température



- La Température initiale du Compartiment Freezer est de -18°C . Vous pouvez alors régler la température du compartiment comme vous voulez.

< LED Type 88 >



< LED Type BAR >



- Quand vous pressez les boutons de contrôle de température, la température du compartiment Freezer change dans l'ordre suivant.

LED Type 88 du Compartiment Freezer :

$-18^{\circ}\text{C} \rightarrow -19^{\circ}\text{C} \rightarrow -20^{\circ}\text{C} \rightarrow -21^{\circ}\text{C} \rightarrow -22^{\circ}\text{C} \rightarrow -23^{\circ}\text{C}$
 $\rightarrow -15^{\circ}\text{C} \rightarrow -16^{\circ}\text{C} \rightarrow -17^{\circ}\text{C}$

LED Type BAR du Compartiment Freezer :

$-19^{\circ}\text{C} \rightarrow -21^{\circ}\text{C} \rightarrow -23^{\circ}\text{C} \rightarrow -15^{\circ}\text{C} \rightarrow -17^{\circ}\text{C}$

Note

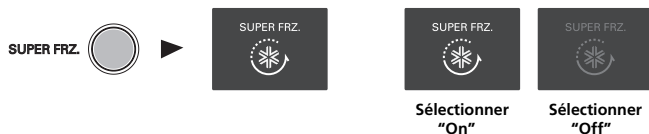
La température intérieure réelle varie selon le statut des aliments, car la température affichée sur le panneau est une température cible, et non pas la température réelle du réfrigérateur.

La fonction de réfrigération est faible au début. S'il vous plaît réglez la température comme ci-dessus au bout d'un minimum de 2-3 jours d'utilisation.

Congélation rapide

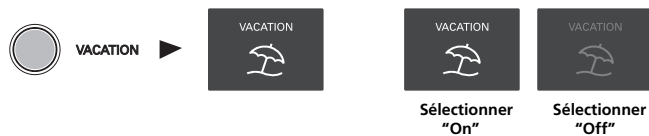
Fonction

- S'il vous plaît sélectionnez cette fonction pour une congélation rapide.
- Cette fonction est utile lorsque vous voulez congeler les aliments rapidement. Pressez une fois le bouton 'SUPER FRZ.' (Super Freezer) et l'opération de congélation rapide commence ainsi avec la lampe allumée.
- L'opération de Congélation Rapide prend 3 heures environ. Quand cette opération est finie, l'appareil revient automatiquement à la température réglée auparavant. Si vous voulez arrêter l'opération de congélation rapide, pressez encore une fois le bouton 'SUPER FRZ.', la lampe s'éteint, l'opération de Congélation Rapide s'arrête et le réfrigérateur revient à la température réglée auparavant.



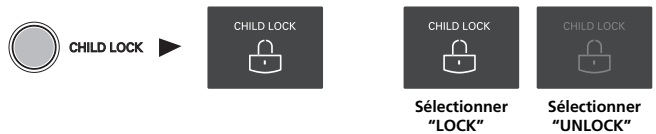
Vacances

- Cette fonction fait le travail de frigo-freezer au mode puissance-économie, qui est utile lorsque vous partez hors la maison, car ceci réduit la consommation d'énergie autant que possible. Si vous pressez 'VACATION' l'opération commence avec la lampe allumée (ON) et si vous pressez de nouveau, l'opération s'arrête.



Blocage

- Si vous pressez ce bouton, celui-ci arrête la marche des autres boutons.
- "Blocage" ou "Déblocage" se répètent en appuyant sur le bouton 'CHILD LOCK'. (Pour "Bloquer" ou "Débloquer" pressez le bouton 'CHILD LOCK' pendant 2 secondes.)
- Quand 'CHILD LOCK' est activé, les autres boutons ne marcheront pas.



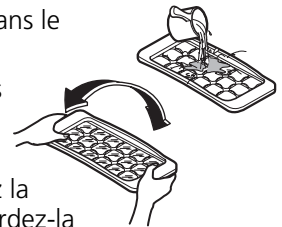
Test automatique

Cette fonction vous permet de contrôler les problèmes pendant les opérations. Si vous pensez avoir un problème avec votre réfrigérateur-congélateur, appuyez sur la touche de contrôle de la température :

- Si l'indicateur se déplace vers le haut ou vers le bas, votre réfrigérateur-congélateur n'a pas de problème.
- Si l'indicateur ne se déplace pas vers le haut ou vers le bas, laissez le courant branché et appelez l'agent d'assistance le plus proche.

Dégivrage

- Pour faire des glaçons, remplissez la barquette d'eau et placez-la dans le congélateur.
- Si vous désirez rapidement des glaçons, appuyez sur le bouton 'SUPER FRZ.'
- Pour enlever les glaçons, tenez la arquette à ses extrémités et tordez-la délicatement.



Vacances

Pour enlever facilement les glaçons, faites couler un peu d'eau sur la barquette avant de la tordre.

Faire les Glaçons

Le dégivrage commence automatiquement. L'eau de dégivrage tombe dans le récipient d'évaporation et s'évapore automatiquement.

Conservation des Aliments

- Ne conservez pas de nourriture qui est périssable à de basses températures, comme les bananes ou le melon.
- Laissez refroidir la nourriture chaude avant de la mettre au réfrigérateur. Mettre les aliments chauds dans le réfrigérateur-congélateur pourrait gâcher les autres aliments, et augmenter la facture d'électricité.
- Quand vous conservez les aliments, utilisez un récipient avec un couvercle. Cela empêche l'humidité de s'évaporer et aide les aliments à conserver leur goût et leur pouvoir nutritif.
- Ne bloquez pas la ventilation d'air avec des aliments. Une bonne circulation d'air froid permet de bien conserver la température de votre réfrigérateur-congélateur.
- N'ouvrez pas fréquemment la porte. Ouvrir la porte fait entrer de l'air chaud dans le réfrigérateur-congélateur, et fait augmenter la température.
- Pour pouvoir régler facilement le contrôle de température, ne conservez pas d'aliments à côté du cadran de réglage de la température.
- Ne mettez jamais trop d'aliments dans le récipient sur la porte, s'il est trop plein il pourrait bloquer la porte.
- Ne conservez pas de bouteilles dans le compartiment congélateur, elles pourraient se casser quand elles se congèlent.
- Ne recongelez pas des aliments décongelés. Cela provoque une perte de goût et de pouvoir nutritif.

NOTE

Si vous placez votre réfrigérateur-congélateur dans un endroit chaud et humide, si vous ouvrez fréquemment sa porte ou si vous conservez beaucoup de légumes, de la rosée pourrait se former, ce qui n'influence pas ses performances. Enlevez la rosée avec un chiffon.

Informations Générales

Manque de Courant

- 1~2 heures de manque de courant ne font aucun mal aux aliments conservés.
Essayez d'éviter d'ouvrir et de fermer la porte trop fréquemment.

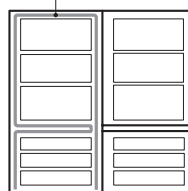
Si vous Déplacez

- Enlevez les aliments du réfrigérateur-congérateur et fixez les aliments libres avec un ruban.
- Tournez les vis de nivellement jusqu'au bout de leur course avant de déplacer le réfrigérateur-congérateur. Sinon, les vis pourraient érafler le plancher ou bien empêcher le déplacement du réfrigérateur-congérateur.

le tuyau anti-condensation

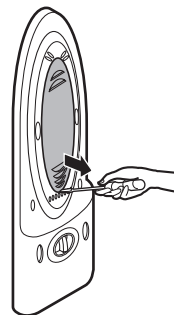
- Le tuyau anti-condensation est installé autour du panneau avant du réfrigérateur-congérateur ce qui sépare le compartiment réfrigérateur du compartiment congélateur pour éviter la formation de rosée.
- Surtout après l'installation ou quand la température de la pièce est élevée, le réfrigérateur-congérateur peut devenir chaud, ce qui est tout à fait normal.

Tuyau anti-Condensation



Remplacement des lampes

1. Débranchez le câble d'alimentation de la prise.
2. Enlevez les étagères du réfrigérateur.
3. Pour enlever le couvercle de la lampe, insérez un tournevis dans la partie inférieure du couvercle et retirez le couvercle.
4. Tournez la lampe dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
5. Remontez le tout en sens inverse.
La lampe remplacée doit avoir les mêmes spécifications que l'original.



Nettoyage

Avant de nettoyer

Débranchez le courant.

Extérieur

Nettoyez l'extérieur du réfrigérateur-congélateur avec un chiffon souple imbibé d'eau chaude ou de liquide détergent. Si vous utilisez un détergent, faites attention de l'essuyer avec un chiffon propre et sec.

Intérieur

Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur-congélateur avec un chiffon souple imbibé d'eau chaude ou de liquide détergent. Si vous utilisez un détergent, faites attention de l'essuyer avec un chiffon propre et sec.

Après le nettoyage

Contrôlez que le câble d'alimentation ne soit pas endommagé, que la fiche ne soit pas surchauffée et que la fiche soit fermement insérée dans la prise.

PRUDENCE

Faites attention de bien sécher l'appareil avec un chiffon après l'avoir lavé avec de l'eau. N'utilisez pas de détergents abrasifs, de pétrole, de benzène, de solvants, d'acide chlorhydrique, d'eau bouillante, de brosses rugueuses, etc., cela pourrait endommager des pièces de votre réfrigérateur-congélateur.

Avant d'appeler l'assistance, contrôlez cette liste. Cela pourrait vous permettre d'économiser du temps et de l'argent.
Cette liste contient des événements courants qui ne sont pas le résultat de défaut de main-d'oeuvre ou de matériel de cet appareil.

Problème

Réfrigérateur-congélateur ne marche pas

La température du compartiment réfrigérateur ou congélateur est trop élevée

Vibrations ou craquements ou bruits anormaux

Cristaux de gel ou de glace sur les aliments

Causes possibles

- La fiche d'alimentation pourrait être débranchée de la prise électrique.
Branchez-la mieux.
- Le fusible de l'appartement a sauté ou le coupe-circuit s'est déclenché.
Contrôlez et/ou remplacez le fusible et remettez en fonction le coupe-circuit.
- Coupure courant.
Contrôlez les lampes de la maison.
- Le contrôle de température n'est pas réglé sur la bonne position.
Faites référence à la section Contrôle Température.
- L'appareil est placé trop près d'une source de chaleur.
- Temps chaud - ouvertures trop fréquentes de la porte.
- La porte est restée ouverte trop longtemps.
- Emballages bloquent la porte ouverte ou bloquent le conduit d'air dans le compartiment congélateur.
- Le plancher sur lequel est installé le réfrigérateur-congélateur est inégal ou bien le réfrigérateur-congélateur est instable.
Nivelez-le en tournant les vis de nivellement.
- Des objets non nécessaires sont placés derrière le réfrigérateur-congélateur.
- La porte est restée légèrement ouverte ou les emballages la bloquent ouverte.
- La porte a été ouverte trop souvent ou pendant trop longtemps.
- le gel sans emballages est normal.

Problème

Formation d'humidité sur la surface de l'appareil

Humidité se recueille à l'intérieur

Odeurs dans le Réfrigérateur

La porte ne ferme pas bien

La lampe interne ne s'allume pas

Causes possibles

- Ce phénomène se produit dans un espace humide.
Essuyez avec une serviette sèche.
- Ouvertures de la porte trop fréquentes ou pendant trop longtemps.
- Avec un temps humide, l'air transporte de l'humidité dans le réfrigérateur quand la porte est ouverte.
- Les aliments avec une forte odeur peuvent être couverts ou emballés.
- Contrôlez les aliments gâchés.
- L'intérieur doit être nettoyé.
Faites référence à la section NETTOYAGE.
- Des emballages d'aliments laissent la porte ouverte.
Déplacez-les pour permettre la fermeture de la porte.
- Réfrigérateur-congélateur n'est pas nivelé.
Réglez les vis de nivellement.
- Le plancher sur lequel est installé le réfrigérateur-congélateur est inégal ou bien le réfrigérateur-congélateur est installé de manière instable.
Soulevez légèrement l'avant grâce aux vis de nivellement.
- Le courant n'arrive pas à la prise.
- Les lampes doivent être remplacées.
Faites référence à la section Remplacement des lampes.

Pour inverser le sens d'ouverture des Portes

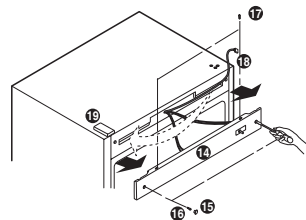
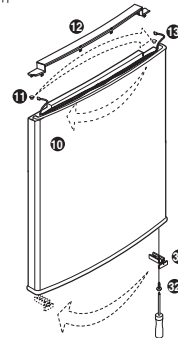
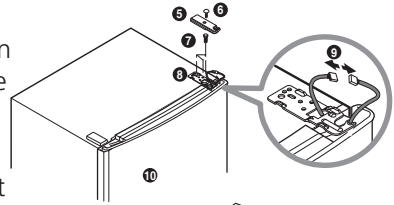
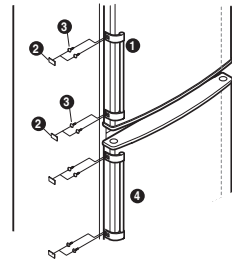
Votre réfrigérateur-congélateur a été conçu avec des portes réversibles qui peuvent s'ouvrir du côté droit ou du côté gauche en fonction de la disposition de votre cuisine.

Précautions

1. Avant d'inverser les portes, vous devez tout d'abord retirer tous les aliments et accessoires, comme les étagères et les plateaux, qui ne sont pas fixés à l'appareil.
2. Utilisez une Clé Dynamométrique ou une Clé à Molette pour fixer ou retirer le boulon.
3. Ne pas coucher le réfrigérateur sur le sol. Ceci provoquera des problèmes.
4. Faites attention de ne pas faire tomber les portes lors de leur démontage ou montage.

Comment Renverser la Porte

1. Pour séparer la poignée de la porte ① du côté gauche, séparez le capuchon de la porte ② et dévissez les vis ③ en sens anti-horaire. Séparez la poignée de la porte ④ du congélateur de la même façon. (Il n'y a pas besoin de suivre la même procédure pour la poignée cachée.)
2. Après dévisser les vis ⑥ du couvercle du gond droit ⑤ sur le haut, séparez le couvercle du gond droit ⑤ pour séparer le câble de connexion ⑨. Enlevez le boulon ⑦ fixant la charnière droite supérieure ⑧ et retirez doucement la porte du réfrigérateur ⑩.
3. Après avoir séparé le capuchon gauche du haut ⑪ de la porte du réfrigérateur séparée ⑩, enlevez soigneusement le capuchon haut ⑫ et tirez du câble ⑬ pour le connecter au trou dans le côté gauche. Portez le couvercle supérieur indépendant ⑭ à sa position régulière et placez le couvercle ⑪ sur l'orifice du câble, à droite. Desserrez la vis ⑳ située au-dessous de la porte de la chambre froide ⑩, déplacez-la vers la gauche jusqu'à la butée ㉑ puis effectuez la connexion.
4. Pressez et séparez le capuchon ⑮ connecté au couvercle frontal ⑭ au moyen d'un tournevis (+), et dévissez les vis ⑯ ㉒ pour faire bouger le câble ⑱ vers la gauche pour le placer. Après avoir porté la couverture avant indépendante ⑭ à sa position régulière, vissez les vis ⑯ ㉒ et couvrez-les avec le couvercle ⑮ fourni, comme indiqué sur le Manuel d'utilisation.

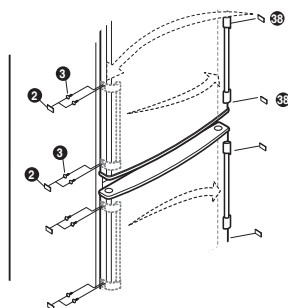
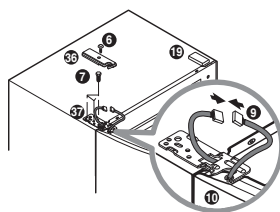
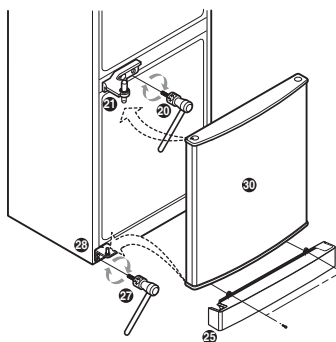
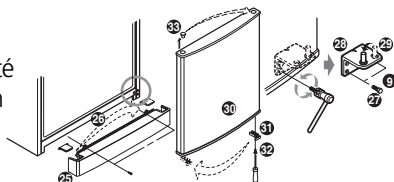
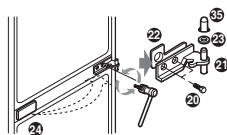


5. Desserrez le boulon 20 de la charnière du milieu 21, retirez celle-ci 21 et enlevez la porte du congélateur 30. (Lors de séparer la porte du réfrigérateur, séparez aussi la douille 35.) Séparez le couvercle du gond 24 et placez-le dans la partie séparée du gond du milieu 21. Après dévisser la vis connectée au couvercle bas 25, connectez le capuchon du couvercle 26 sur le côté droit. Desserrez le goujon 29 en sens anti-horaire et déplacez-le vers le trou sur le côté gauche pour serrer en sens horaire. Desserrez le boulon 27 connecté au gond bas 23. Dévissez la vis 32 fixant le cale-porte 31 sur le bas de la porte du congélateur 30, et fixez-la dans le trou sur le côté gauche avec le cale-porte 31. Ensuite, déplacez le couvercle haut 33 vers la droite et couvrez-le.

6. Placez le gond bas séparé 23 dans le trou bas sur le côté gauche du congélateur et serrez le boulon 27. Après avoir fixé la couverture inférieure 25 à sa position régulière, alignez la porte du congélateur 30 à la goupille de la charnière inférieure 25 pour la fixer correctement. Retournez le gond du milieu 21 et la charnière plate 22 pour les assembler. Et placez la douille 35 et la rondelle 23 ensemble pour serrer le boulon 20. (Lors de serrer le boulon, assurez-vous de ne pas faire d'éraflure sur le couvercle du haut du réfrigérateur.)

7. Après assembler la porte en alignant le trou du gond dans le bas de la porte du réfrigérateur 10 et le goujon du gond du milieu 21, connectez correctement au support du gond gauche du haut 37 rattaché au mode d'emploi. Après connecter le câble 9, serrez le boulon 7 pour visser les vis 6 au couvercle du gond droit 35 rattaché au mode d'emploi. Déplacez le couvercle du gond 19 rattaché au côté gauche vers le droit et rattachez-le.

8. Déplacez la poignée de la porte séparée 1 vers la droite et fixez la vis 3 dans la position correcte pour rattacher le capuchon de la porte 2. Déplacez le capuchon de la porte 33 du côté droit vers le gauche et rattachez-le. Rattachez la poignée de la porte du congélateur 2 de la même façon que pour la poignée de la porte du réfrigérateur 1.



Remarque

L'inversement des portes n'est pas couvert pas la garantie.



ثلاجة- فريزر دليل المستخدم

يرجى قراءة دليل المستخدم بعناية قبل التشغيل واحتفظ به
في تناول اليد للمراجعة في جميع الأوقات.

جدول المحتويات

| | | |
|----|---------------------------|----------------------------|
| 4 | التسجيل | المقدمة |
| 4 | معلومات السلامة الهامة | |
| 15 | تعريف الأجزاء | |
| 16 | التركيب | التركيب |
| 16 | البدء التشغيل | |
| 17 | ضبط درجة الحرارة | التشغيل |
| 17 | • الثلاجة | |
| 17 | • الفريزر | |
| 18 | الوظيفة | |
| 18 | • المجمد الفائق | |
| 18 | • العطللة | |
| 20 | • قفل | |
| 20 | • التشخيص الذاتي | |
| 20 | صنع الثلج | |
| 20 | إذابة الصقيع | |
| 21 | حفظ الأطعمة | الاقتراحات لحفظ الأطعمة |
| 22 | المعلومات العامة | العناية والصيانة |
| 22 | استبدال المصباح | |
| 23 | التنظيف | |
| 24 | تحرى الخلل وإصلاحه | تحرى الخلل وإصلاحه |
| 26 | التنبيهات | تغيير اتجاه البابين |
| 26 | كيفية عكس اتجاه فتح الباب | |

التسجيل

الموديل والرقم المسلسل موجودان في اللوحة الخلفية لهذا الجهاز. هذا الرقم رقم خاص بهذا الجهاز ولا يستخدم للآخرى.. ولا بد من تسجيل المعلومات المطلوبة هنا واحتفظ بهذا الدليل كسجل دائم عند شرائك. الصق السندات والإيصال هنا.

المقدمة

تاريخ الشراء : _____
 الوكيل الذي تم الشراء فيه : _____
 عنوان الوكيل : _____
 رقم تلفون الوكيل : _____
 رقم الموديل : _____
 الرقم المسلسل : _____

معلومات السلامة الهامة

احتياطات السلامة الأساسية

يحتوي هذا الدليل على رسائل السلامة الهامة. اقرأها دائما واتبعها.

تحذيرات

⚠ هذا هو رمز السلامة. فهو ينبهك إلى رسائل السلامة التي تخطر بالمخاطر التي يمكن أن تقتلك أو تصيب بضرر أنت أو الآخرين أو قد تتلف المنتج. جميع رسائل السلامة سيسبقها رمز السلامة وإشارة الخطر متبوعة بكلمة "خطر" أو "تحذير" أو "تنبيه". وهذه الكلمات تعني ما يلي:

⚠ **خطر** ستعرض للقتل أو الإصابة الجسيمة إذا لم تتبع التعليمات.

⚠ **تحذير** يمكن أن تتعرض للقتل أو الإصابة الجسيمة إذا لم تتبع التعليمات.

⚠ **تنبيه** تشير إلى موقف خطر وشيك والذي إذا لم يتم تجنبه قد يؤدي إلى إصابة طفيفة أو متوسطة أو تلف المنتج فقط.

ستحدد آل رسائل السلامة الخطر المحتمل وستخبرك بطريقة تقليل فرصة الإصابة أو ماذا سيحدث إذا لم يتم اتباع التعليمات.

معلومات السلامة الهامة

⚠ تحذير

لتقليل خطر التعرض للنيران أو الصعق الكهربائي أو إصابة للأشخاص عند استخدام المنتج، يجب اتباع احتياطات السلامة الأساسية والتي تتضمن ما يلي: اقرأ آل التعليمات قبل استخدام الجهاز.

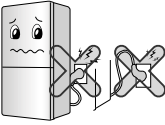


1. عند توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي

يجب استخدام القابس المخصص لذلك.

- قد يؤدي استخدام عدم أجهزة على مقبس واحد إلى اندلاع النيران
- قد يتلف فاصل التسرب الكهربائي الطعام وقد يكون الموزع به تسرب.

لا تسمح لقابس التيار الكهربائي بأن يكون متجهاً لأعلى أو أن يتم الضغط عليه عند مؤخرة الثلاجة.



قد يُسكب الماء أو قد يتلف القابس مما يتسبب في نشوب حريق أو صعق أهربي.

لا تتثنى سلك التيار الكهربائي أو تضغط عليه بأية أشياء ثقيلة فقد يتلف. وهو الأمر الذي قد يتسبب في نشوب حريق أو صعق أهربي.



لا تمدد أو تعدل طول قابس التيار الكهربائي.

فقد قد يتسبب ذلك في نشوب حريق أو صعق أهربي.



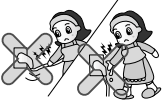
انزع قابس التيار الكهربائي عند تنظيف الثلاجة أو نقلها أو استبدال المصباح

لداخلي لها.



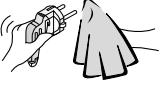
- حيث قد يتسبب ذلك في صدمة أهربية أو إصابة.
- عند استبدال المصباح الداخلي للثلاجة، تأد من أن الحلقة المطاطية لمنه الشرر الكهربائي الموجودة داخل القابس لم يتم نزعها.

معلومات السلامة الهامة



لا تجذب أو تلمس قابس التيار ويداك مبتلتان.
حيث قد يتسبب ذلك في صدمة كهربائية أو إصابة.

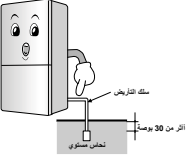
امسح الماء أو الأتربة من على سلك التيار الكهربائي وأدخله مع إحكام
توصيل أطراف السنون.



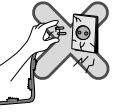
فقد تؤدي الأتربة أو الماء أو التوصيل غير المحكم
إلى نشوب حريق أو صعق كهربائي.

افحص التأسيس.

فقد يؤدي التأسيس غير السليم إلى انقطاع التيار
الكهربائي أو صعق كهربائي.



عند تلف سلك التيار الكهربائي أو قابس التيار الكهربائي أو اتساع فتحات
المقبس، لا تستخدمها.



حيث قد يتسبب ذلك في صدمة كهربائية أو قطع التيار الكهربائي
أو نشوب حريق.

2. عند استخدام الثلاجة

لا تضع أية أشياء ثقيلة أو خطيرة (علبة بها سائل) على الثلاجة.



فقد تسقط وتتسبب في إصابة أو نشوب حريق أو صعق
كهربائي عند فتح الباب أو إغلاق.

لا تتعلق بالباب أو أرفف الباب أو مقبض الفريزر أو غرفة التبريد.

فقد يتسبب ذلك في سقوط الفريزر أو تلف المقابض. ولا تسمح للأطفال



خاصة بالتعلق بالباب.

معلومات السلامة الهامة



لا تضع الثلاجة في مكان رطب أو مكان به رذاذ ماء أو مطر.
قد يتسبب تلف العازل الكهربائي في تسرب كهربائي.

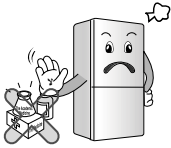
لا تستخدم أو تخزن مواد سريعة الاشتعال مثل البنزين أو الكحول أو الأدوية أو غاز
البروبان السائل أو الرذاذ أو أدوات التجميل بالقرب من الثلاجة أو في داخلها.



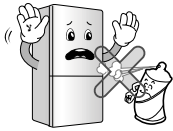
فقد يتسبب هذا في انفجار أو نشوب حريق.



لا تضع الشمعة المضيئة داخل الثلاجة لإزالة الروائح منها.
فقد يتسبب هذا في انفجار أو نشوب حريق.

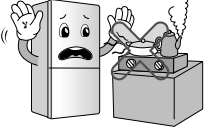


لا تخزن الأدوية أو المواد الألدائمة في الثلاجة.
ف عند تخزين مواد ذات درجات حرارة صارمة، فقد تتلف أو
قد يحدث تفاعل غير متوقع مما يتسبب في وقوع مخاطر.



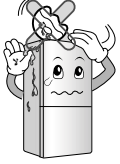
لا تستخدم الرذاذ القابل للاشتعال بالقرب من الثلاجة.
فقد يتسبب هذا في نشوب حريق.

معلومات السلامة الهامة

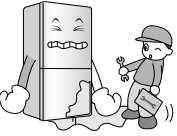


تجنب أجهزة التسخين.
فقد يتسبب هذا في نشوب حريق.

لا تضع أية أشياء مثل المزهريّة أو الأواب أو أدوات التجميل أو الأدوية أو أية



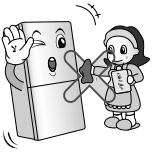
علب أخرى به سوائل على الثلاجة.
حيث قد يتسبب ذلك في صدمة كهربائية أو إصابة عند سقوطها.



استخدم الثلاجة المغمورة بعد فحصها.
حيث قد يتسبب ذلك في صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

لا ترش الماء داخل الثلاجة أو خارجها ولا تنظفها بالبنازين أو مخفف الطلاء.

فقد يؤدي تلف عزل الأجزاء الكهربائية إلى انقطاع التيار الكهربائي أو نشوب حريق.



معلومات السلامة الهامة

عند وجود أية رائحة غريبة أو دخان من الثلاجة، افصل قابس التيار الكهربائي فوراً واتصل بمرآز الخدمة.



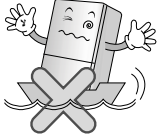
فقد يتسبب هذا في نشوب حريق.

لا تسمح لأي شخص سوى المهندس المتخصص بفك الثلاجة أو إصلاحها أو تغييرها.



حيث قد يتسبب ذلك في صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

لا تستخدم الثلاجة لأغراض غير منزلية (تخزين الأدوية أو مواد الاختبار أو استخدامها على سطح سفينة ... الخ).



فقد تتسبب في مخاطر غير متوقعة مثل نشوب الحريق أو الصعق الكهربائي أو تلف المواد المخزنة أو تفاعل أيماي.

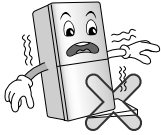
عند التخلص من الثلاجة، انزع مواد التغليف من على بابها.

فقد تتسبب في اختناق الأطفال.



قم بترتيب الثلاجة على سطح صلب ومستوي.

فقد يؤدي ترتيبها على سطح غير ثابت إلى الوفاة بسقوطها عند فتح الباب أو إغلاقه.



معلومات السلامة الهامة

لا تضع يديك أو عصي معدنية في مخرج الهواء البارد أو غطاء أو قاعدة الثلاجة أو الشبكة المقاومة للحرارة (فتحة العادم) في المؤخرة.



حيث قد يتسبب ذلك في صدمة كهربائية أو إصابة.

عندما تريد التخلص من الثلاجة يرجى الاتصال بمكتب التخلص من النفايات.



عندما تريد التخلص من نفايات أبيرة مثل الأجهزة المنزلية والأثاث، فمن الأفضل الاتصال بمكتب التخلص من النفايات.

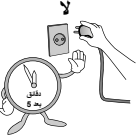
⚠ تنبيه

يؤدي مخالفة هذا الأمر إلى إصابة أو تلف المنزل أو الأثاث. يجب توخي الحذر دائماً.

لا تلمس الطعام أو العلب في الفريزر ويديك مبتلتان. فقد يتسبب هذا في إصابة أنسجة الجسم.



انتظر لمدة 5 دقائق أو أكثر عند إعادة توصيل القابس. فقد.



لا تضع زجاجة في الفريزر.

فقد تتجمد محتوياتها وتتسبب في الإصابة.



عند سحب قابس التيار الكهربائي لا تمسكه من السلك ولكن من نهايته.

حيث قد يتسبب ذلك في صدمة كهربائية أو قطع التيار الكهربائي أو نشوب حريق.



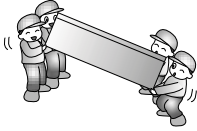
معلومات السلامة الهامة



لا تضع الثلاجة في مكان رطب أو مكان به رذاذ ماء أو مطر.
فقد يؤدي تلف عزل الأجزاء الكهربائية إلى تسرب.



لا تضع يديك في أسفل الثلاجة.
فقد يتسبب اللوح الحديدي الموجودة بقاع الثلاجة في إصابتك.

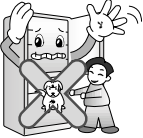


احمل الثلاجة من عمود المقبض الموجود أسفل المقدمة وأعلى المؤخرة.
وإلا فقد تنزلق يديك مما قد يعرضك للإصابة.



نظرا لأن فتح باب الثلاجة وإغلاقه قد يؤدي إلى إصابة الشخص الموجود بالقرب منه،
فيجب توخي الحذر.

قد يؤدي فتح الباب وإغلاقه إلى أن تعلق القدم أو اليد في
شقوف الباب أو أن يصاب الأطفال من الحافة الجانبية.



لا تضع أية حيوانات حية في الثلاجة.

معلومات السلامة الهامة

⚠ تحذير

تنبيهات أولية

- يجب تركيب جهاز الثلاجة - الفريزر بالشكل الصحيح وأن يكون وضعها طبقا للتعليمات الخاصة بالتركيب قبل تشغيله.
- لا تنزع قابس جهاز الثلاجة-الفريزر أبدا من مصدر التيار الكهربائي عن طريق سحب السلك. دائما امسك بالمقبض بقوة وثبات ثم اسحبه بخط مستقيم من مخرج الكهرباء.
- عند نقل الجهاز بعيدا عن الجدار كن حريصا في أن لا تقع أو تصاب الأسلاك بأي تلف.
- بعد تشغيل جهاز الثلاجة - الفريزر ، لا تلمس السطح البارد في حجيرة التجميد خاصة عندما تكون الأيدي مبلولة. يمكن للجلد أن يلتصق بهذه السطح الباردة.
- انزع قابس التيار قبل تنظيف جهاز الثلاجة-الفريزر. لا تصب سلك التيار بالضرر ، لا تثنه عدة مرات ولا تشده ولا تلوه لأن الضرر في سلك التيار قد يحدث الاحتراق أو الصدمات الكهربائية.
- لا تضع أواني زجاجية في حجيرة التجميد لانه قد تنكسر عندما تتجمد المادة الداخلية فيها.
- لا ترش الماء داخل أو خارج جهاز الثلاجة/الفريزر مباشرة. هذا قد يؤدي الى انفجار أو حريق.
- لا توصل قابس التيار بالأيدي البالية. هذا قد يؤدي الى إصابتك بالصدمات الكهربائية .
- لا تضع وعاء ممتلئا بالماء على أعلى الجهاز. إذا انصب الماء على أي جزء كهربائي ، الأمر قد يؤدي الى حريق أو صدمات كهربائية.
- لا تركيب جهاز الثلاجة/الفريزر في مكان رطب، حيث قد يتعرض الجهاز للرطوبة.
- العزل غير الصحيح للأجزاء الكهربائية قد يؤدي الى إحداث حريق أو صدمات كهربائية.

معلومات السلامة الهامة

- لا تفك أو تصلح أو تبدل الجهاز .
هذا قد يؤدي الى إحداث حريق أو تشغيل غير عادي يؤدي الى إصابتك بالجرح .
- انزع قابس التيار من مخرج التيار قبل تبديل الضوء الداخلي في الجهاز .
وإلا، قد يحدث خطر صدمات كهربائية .
- إذا كان بالإمكان، صل جهاز الثلاجة-الفريزر الى مخرج تيار كهربائي مستقل خاص به لمنع الأجهزة الأخرى أو الأضواء في المنزل من إحداث حمل زائد .

قد يتسبب ذلك في صدمة كهربائية أو حريق .



جهاز الثلاجة - الفريزر لا بد من وضعه بحيث تصل الى مخرج التيار من أجل نزع القابس بسرعة في حالة وقوع حادثة .

إذا حدث الضرر في سلك التيار، لا بد من تبديله من قبل المصنّع أو وكيل الخدمات له أو فني مؤهل شبيهه من أجل تجنب خطر .

خصر سقوط الطفل

قبل إرماء جهاز الثلاجة أو جهاز الفريزر القديم : انزع البابين .
اترك الأرفف في أماكنها التي قد يتسلق الطفل بواسطتها في الداخل .

لا تخزن أو تستخدم الغازولين أو المواد القابلة للاشتعال أو السوائل سريعة التبخر قريبا من هذا الجهاز أو غيره من الأجهزة .

في حالة حدوث الدائرة القصيرة فإن الوصل بالسلك الأرضي (التوصيل الأرضي) يخفف احتمالات خطر الصدمة الكهربائية بإيجاد وسيلة تهريب للتيار الكهربائي .
من أجل منع حدوث الصدمة الكهربائية يجب توصيل الجهاز بالسلك الأرضي .

الاستعمال غير السليم للسلك الأرضي يؤدي الى صدمة كهربائية . اتصل بالفني الكهربائي المؤهل أو المسؤول عن الخدمات اذا لم تفهم تعليمات التوصيل الأرضي جيدا أو اذا كان لديك أي شك بالتوصيلات الأرضية .

لا تقم بتعديل أو تمديد طول سلك الكهرباء .

إمكانية الوصول الى مخرج الطاقة الكهربائية استبدال السلك الكهربائي خطر

لا تخزن

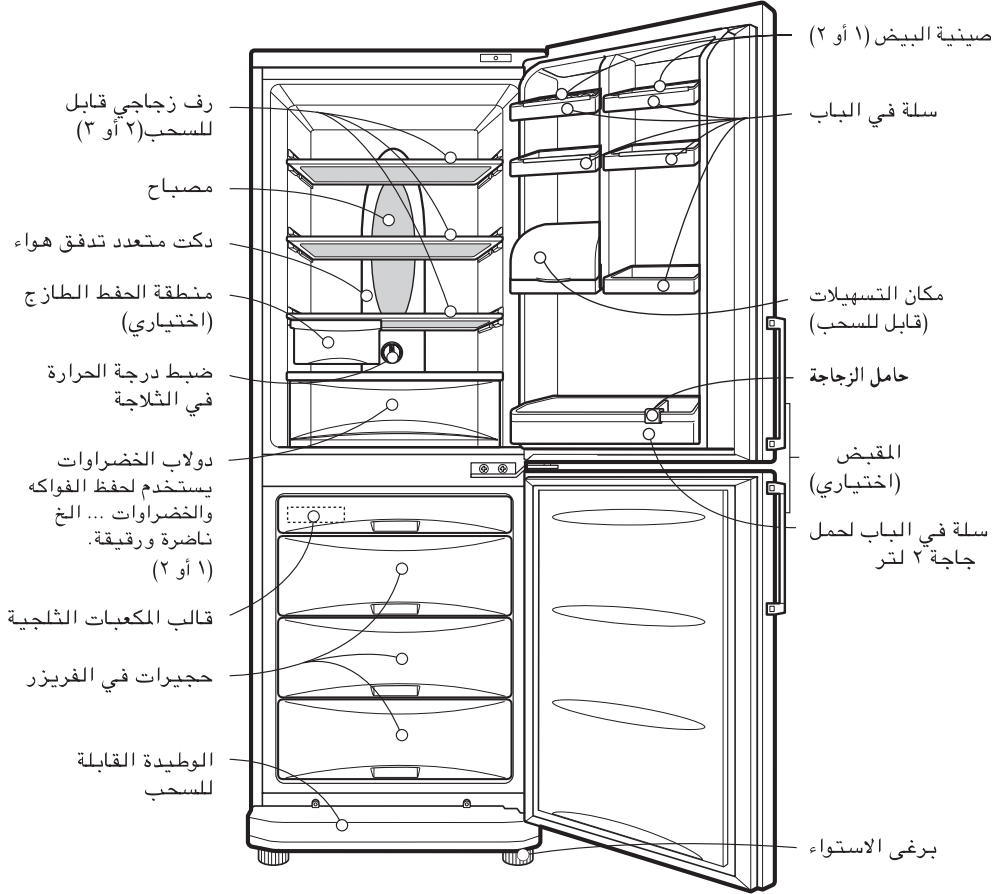
التوصيل الأرضي (الوصل بالسلك الأرضي)

معلومات السلامة الهامة

⚠ تنبيه

- إذا كان مخرج التيار مرتخياً ، لا تدخل قابس الجهاز له . هذا قد يؤدي الى إحداث صدمات كهربائية أو حريق .
- لا تنزع قابس الثلاجة بسحب سلك التيار بذاته . امسك دائماً قابس السلك بثبات واسحبه مستقيماً من مخرج التيار . هذا قد يؤدي الى قطع سلك وإحداث انقطاع الكهرباء .
- لا تستخدم القماش المبلل أو الرطب عند تنظيف القابس . ازل أي شيء غريب من دبوس قابس التيار . وإلا ، قد يحدث خطر الحريق .
- لا تدخل يديك في تحت الجهاز . أي حواف حادة قد تصيبك بجرح .
- بعد نزع قابس الجهاز ، انتظر لمدة خمس دقائق على الأقل قبل إعادة توصيله الى مخرج التيار . التشغيل غير العادي لحجيرة التجميد قد يؤدي الى إحداث ضرر مادي .
- إذا لم تستخدم الجهاز لمدة طويلة ، انزع قابس التيار من مخرج التيار . أي تشويه في الجزء العازل قد يؤدي الى إحداث حريق .
- لا تترك الأطفال يلمسون أو يعبتون بلوحة التحكم الموجودة في واجهة الجهاز .
- مادة التبريد التي تستخدم في جهاز الثلاجة/الفريزر والغاز في المادة العازلة من المطلوب إرماؤها وفقاً للإجراءات الخاصة بها . تأكد من أن الأنابيب في خلف الجهاز غير متضررة قبل إرماء الجهاز .

تعريف الأجزاء



إذا وجدت بعض الأجزاء المنقوصة من وحدتك، هي قد تكون الأجزاء المستخدمة فقط في الموديلات الأخرى.

ملاحظة

التركيب

١. اختر مكانا مناسباً.
٢. ضع جهاز الثلاجة - فريزر في مكان سهل للاستخدام.
٣. تجنب وضع الوحدة قريباً من مصدر الحرارة، أشعة الشمس المباشرة أو الرطوبة.
٤. لا بد من دوران الهواء المناسب حول جهاز الثلاجة-فريزر للاحتفاظ بكفاءة التشغيل.
٥. لتجنب الاهتزاز ، لا بد من استواء الوحدة.
٦. إذا كان من المطلوب، اضبط براغي الاستواء لتسوية الأرض غير المستوية.
٧. لا بد من أن الأمام يكون أعلى بقليل من الخلف للمساعدة على إغلاق الباب.
٨. يمكنك تدوير براغي الاستواء بسهولة بإمالة الكابينة بقليل.
٩. دوّر براغي الاستواء باتجاه معاكس عقرب الساعة (↺) لرفع الوحدة ، وباتجاه عقرب الساعة (↻) لخفضها.
١٠. نظّف جهاز الثلاجة-فريزر تماما وامسح جميع الغبار المتراكم أثناء الشحن.
١١. ركّب الملققات مثل قالب المكعبات الثلجية ... الخ ، في أماكنها الصحيحة. تم تغليفها معاً لمنع ضرر قد يحدث أثناء الشحن.
١٢. صل سلك التيار الكهربائي (أو القابس) الى المخرج.
١٣. لا توصل الوحدة مع الأجهزة الأخرى الى نفس المخرج.
١٤. لضمان تدوير الهواء بشكل صحيح حول الثلاجة والفريز ، يرجى الاحتفاظ بمسافة آافية بين الحائط والثلاجة من الجانبين ومن الأعلى، والاحتفاظ بمسافة 2 بوصة (5 سم) على الأقل بين الثلاجة والحائط الخلفي .

عند تركيب الثلاجة - فريزر ، اترك الجهاز لمدة ٢-٣ ساعات للاستقرار على درجة حرارة التشغيل العادي قبل حفظ الأطعمة الطازجة أو المجمدة.

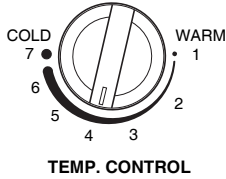
إذا نزع قابس التيار الكهربائي، اترك الجهاز لمدة ٥ دقائق قبل إعادة التشغيل.

جهاز الثلاجة - فريزر لك مستعد للاستخدام.

البدء بالتشغيل

ضبط درجة الحرارة

جهاز الثلاجة - فريزر لها ضابطان يسمحان لك بضبط درجة الحرارة في حجيرة الثلاجة وحجيرة الفريزر .

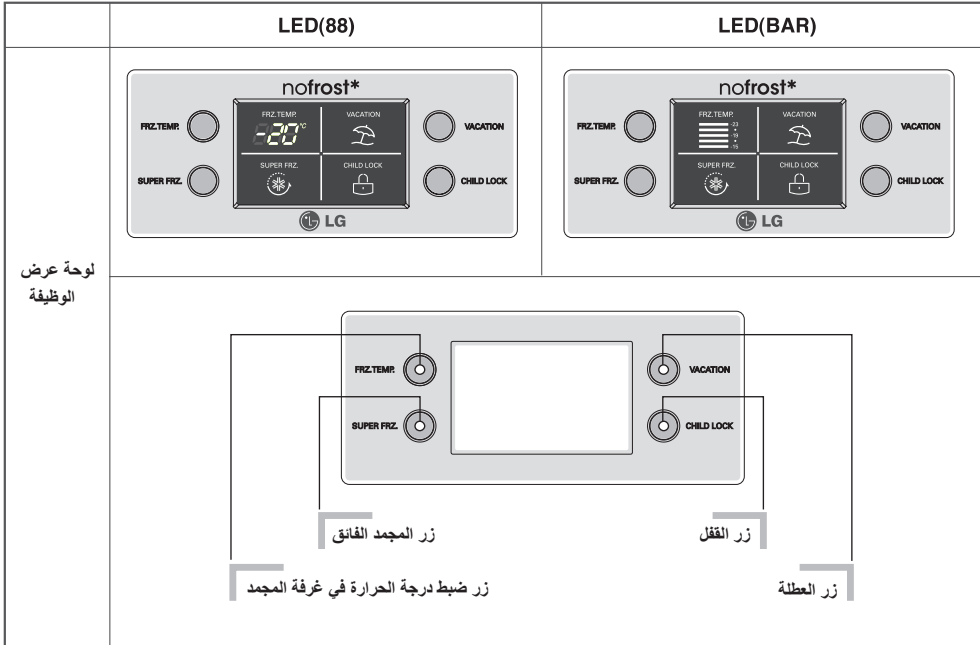


- في البداية اضبط درجة الحرارة على « ٤ » .
- ثم اضبط درجة حرارة الحجيرة وفقا لرغبتك.
- إذا أردت خفض درجة الحرارة داخل الحجيرة أقل أو أكثر، دوّر المقبض باتجاه WARM (الأدنى) أو COLD (الأقصى) على التوالي. عندما كانت درجة الحرارة حول الجهاز منخفضة ، اضبط ضابط درجة الحرارة على وضع « WARM (الأدنى) ».

الثلاجة

لوحة العرض الخاصة بالتحكم في درجة الحرارة

الفريزر



- درجة الحرارة الأولية في غرفة المجمد تبلغ -18 مئوية. يمكنك الآن ضبط درجة حرارة الغرفة حسبما تريد.

< نوع LED 88 >



< نوع LED BAR >



- عندما تضغط على أزرار التحكم في درجة الحرارة، فسيتم تكرار درجة حرارة غرفة المجمد بالترتيب التالي.

غرفة مجمد من النوع LED 88 :

18- °تيوئم ← 19- °تيوئم ← 20- °تيوئم ← 21- °تيوئم
 ← 22- °تيوئم ← 23- °تيوئم ← 15- °تيوئم ← 16- °تيوئم
 ← 17- °تيوئم

غرفة مجمد من النوع LED BAR :

19- °تيوئم ← 21- °تيوئم ← 23- °تيوئم ← 15- °تيوئم
 ← 17- °تيوئم

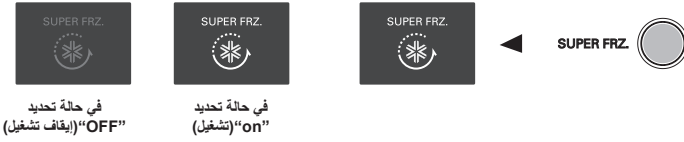
ملاحظة

تتفاوت درجات الحرارة الفعلية الداخلية ويتوقف ذلك على حالة الطعام حيث أن إعداد درجة الحرارة الموضح هو عبارة عن درجة الحرارة المستهدفة وليس درجة الحرارة الفعلية الموجودة داخل الثلاجة . تكون وظيفة التثليج ضعيفة في بادئ الأمر . برجاء ضبط درجة الحرارة أما هو موضح أعلاه بعد استخدام الثلاجة لما لا يقل عن 2 ~ 3 أيام .

الوظيفة

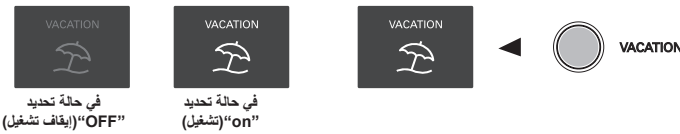
المجمد الفائق

- برجاء اختيار هذه الوظيفة لحفز تشغيل المجمد.
- يتم استخدام هذه الوظيفة عندما تريد تجميد الأطعمة بسرعة. اضغط على زر 'SUPER FRZ.' (المجمد الفائق) لمرة واحدة ثم يبدأ بعد ذلك تشغيل التجميد السريع مع إضاءة المصباح.
- يستغرق تشغيل التجميد الفائق ثلاث ساعات. عندما ينتهي تشغيل التجميد الفائق، فإنه يعود أوتوماتيكياً إلى إعداد درجة الحرارة السابق. إذا أردت إيقاف تشغيل التجميد السريع، فاضغط على مرة أخرى على الزر 'SUPER FRZ.' (المجمد الفائق)، سينطفئ المصباح ويتوقف تشغيل التجميد الفائق وتعود الثلجة إلى إعداد درجة الحرارة السابق.



- هذه الوظيفة تجعل مجمد الثلجة يعمل في وضع توفير الطاقة والذي يعتبر مفيداً عندما تكون في عطلة عن طريق تقليل استهلاك الطاقة بأبهر قدر ممكن.
- يؤدي الضغط على زر 'VACATION' إلى بدء التشغيل مع إضاءة المصباح وسيؤدي الضغط عليه مرة أخرى إلى إيقاف التشغيل.

العطلة



قفل

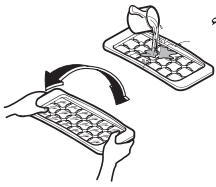
- الضغط على ذاه الزر سيوقف تشغيل الأزرار الأخرى.
- يتم تكرار "القفل" و "إلغاء القفل" في أي وقت يتم فيه الضغط على زر 'CHILD LOCK' (قفل الأطفال). (من أجل "القفل" أو "إلغاء القفل"، اضغط على الزر 'CHILD LOCK' (قفل الأطفال) لمدة ثانيتين).
- عند تنشيط 'CHILD LOCK' (قفل الأطفال)، لن يتم تشغيل الأزرار الأخرى عند الضغط عليها.



التشخيص الذاتي

- هذه الوظيفة تسمح لك بفحص المشاكل في التشغيل.
- إذا فكرت في أن مشكلة حدثت في جهاز الثلاجة-فريزر، اضغط على زر ضبط درجة الحرارة.
- إذا تحرك ضوء المؤشرات الى الأعلى أو الأسفل، لا توجد مشكلة في جهاز الثلاجة - فريزر.
- إذا لم يتحرك ضوء المؤشرات الى الأعلى أو الأسفل، انزع قابس التيار من المخرج واتصل بوكيل الخدمات أقرب منك.

صنع الثلج



- لصنع المكعبات الثلجية، املاً قالب المكعبات الثلجية بالماء حتى يصل الماء الى المستوى وضعه في الفريزر.
- إذا كانت المكعبات الثلجية مطلوبة بسرعة، اضغط على زر «SURER (التجميد السريع)».
- لإزالة المكعبات الثلجية، امسك القالب بطرفيه ولويه بلطف.

لإزالة المكعبات الثلجية بسهولة، ضع القالب تحت الماء الجاري قبل ليه.

اللمحة

إذابة الصقيع

- تجري إذابة الصقيع أوتوماتيكيا.
- يجري الماء الناتج عن إذابة الصقيع الى صينية التبخير ويتم تبخيره أوتوماتيكيا.

- لا تخزن الأطعمة التي تفسد بسهولة على درجة حرارة منخفضة ، مثل الموز والبطيخ .
- اترك الطعام الساخن يتبرد قبل وضعه في الثلاجة . اذ أن وضعه ساخنا قد يتسبب في فساد المأكولات الأخرى بجهاز الثلاجة-الفريزر وفي زيادة استهلاك الكهرباء .
- عند تخزين الأطعمة بالثلاجة، استخدم الوعاء بغطاء. فمن شأن ذلك منع الرطوبة من التبخير والمساعدة في اختفاظ الطعام بطعمه وفائدته الغذائية .
- لا تسد فتحات الهواء بالأطعمة. اذ ان دوران الهواء البارد من شأنه الاحتفاظ بدرجة برودة جهاز الثلاجة-فريزر متساويا.
- لا تفتح الباب كثيرا. فتح الباب يسمح الهواء الدافئ بالدخول الى جهاز الثلاجة-فريزر ، ويتسبب في رفع درجة الحرارة في الجهاز.
- لضبط درجة الحرارة بسهولة كما ينبغي، لا تحفظ الطعام قريبا من حلقة ضبط درجة الحرارة.
- لا تحفظ كمية كثيرة جدا من الأطعمة في حامل الباب لأن الأطعمة قد تعيق إغلاق باب الثلاجة بإحكام.
- لا تحفظ الزجاجات في حجيرة الفريزر ، هذ قد تنكسر عند تجميدها.
- لا تعد تجميد الطعام الذي تم إذابته . هذا قد يؤدي الى فقد المذاق والأغذية.

ملاحظة

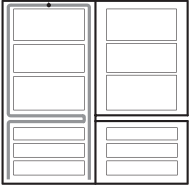
إذا رُكبت جهاز الثلاجة-فريزر في مكان حار ورطب، فتح الباب الكثير أو حفص كمية كبيرة من الخضراوات في الجهاز ، قد يؤدي الى إحداث النداءة في الجهاز والتي قد تضعف أداء الجهاز .
إزل النداءة بواسطة قماش خالي من الغبار بعناية.

المعلومات العامة

انقطاع الكهرباء لمدة ١-٢ ساعة لا يصيب الطعام بضرر .
حاول عدم فتح وإغلاق الباب كثيرا.

- اخرج الأطعمة من جهاز الثلاجة - فريزر وثبت الأشياء المتحركة بالشريط.
- دوّر براغي الاستواء حتى تتوقف قبل نقل جهاز الثلاجة - فريزر . وإلا، تخدش البراغي الأرض أو لا يمكن نقل جهاز الثلاجة - فريزر .

أبواب مضاد
للتكثيف



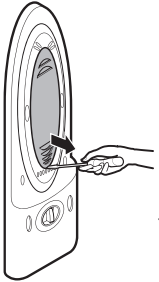
- أنبوب مضاد للتكثيف مركب حول أمام جهاز الثلاجة- فريزر الى جانب الجزء بين حجيرة الثلاجة وحجيرة الفريزر لمنع حدوث الندائة.
- بخاصة بعد التركيب أو عند درجة الحرارة المرتفعة حول الجهاز . جهاز الثلاجة- فريزر يشعر بالحرارة ، هذا أمر عادي.

انقطاع التيار

عند انتقالك إلى مسكن آخر

أنبوب مضاد للتكثيف

استبدال المصباح



١. انزع سلك التيار من المخرج .
 ٢. ازل رفوف الثلاجة.
 ٣. لإزالة غطاء المصباح، ادخل مفك من نوع - الى أسفل غطاء المصباح واسحبه الى الأمام.
 ٤. دوّر المصباح باتجاه معاكس عقرب الساعة.
 ٥. جمّع بالترتيب العكسي لللفك.
- استبدل المصباح بالمصباح ذي نفس المواصفات مع المصباح الأصلي.

التنظيف

تأكد من نزع قابس التيار من المخرج.

نظّف الأسطح الخارجية لجهاز الثلاجة-فريزر بقماش ناعم ناعم في الماء الحار أو سائل الغسيل . إذا استخدمت سائل الغسيل، تأكد من مسحه بقماش نظيف مبلل.

كما هو مذكور أعلاه

تأكد من عدم حدوث ضرر في سلك التيار، وتسخين قابس التيار المفرطاً، وإدخال قابس التيار الى المخرج بإحكام.

تأكد من تجفيف الجهاز بقماش بعد غسيله بالماء . لا تستخدم المادة الكاشطة ، النفط ، البنزين ، ومرقق القوام ، وحميض الهيدرو كلوريد، الماء الغالي ، والفرشاة الكاشطة ... الخ، لأنها قد تؤدي الى الضرر في أجزاء جهاز الثلاجة-فريزر .

قبل التنظيف

الأجزاء الخارجية

الأجزاء الداخلية

بعد التنظيف

⚠ تحذير

قبل الاتصال بمركز الخدمات، تأكد من هذه القائمة. هذه قد توفر لك الوقت والتكلفة.
هذه القائمة تحتوي على المشكلات العادية التي لا تنتج عن خلل الصناعة والعمالة أو المواد في هذا الجهاز.

الأسباب المحتملة

المشكلة

لا يعمل جهاز الثلاجة-
فريزر

- قابس التيار قد يكون غير موصولاً إلى مخرج التيار.
- صل القابس إليه بإحكام.
- قد تنكسر الصهيرة أو يتوقف قاطع الدائرة تأكد و/أو استبدل الصهيرة واعد ضبط قاطع الدائرة.
- انقطعت الكهرياء.
- تأكد من ضوء المنزل.

درجة الحرارة في
حجيرة الثلاجة
والفريزر مرتفعة جداً

- لم يتم ضبط درجة الحرارة على الوضع المناسب.
- راجع جزء ضبط درجة الحرارة.
- الجهاز موضوع قريباً من مصدر الحرارة.
- الجو الدافئ - فتح الباب الكثير.
- ترك الباب مفتوحاً لمدة طويلة.
- التغليف يعيق إغلاق الباب أو سد فتحات الهواء في حجيرة الفريزر.

الاهتزاز أو الخشخش
أو الضجيج غير العادي

- الأرض التي تم ترصيب جهاز الثلاجة-فريزر عليها غير مستوية أو جهاز الثلاجة-فريزر يكون غير ثابت.
- تأكد من استواء الجهاز بتدوير برغى الاستواء.
- الأشياء غير الضرورية موجودة في خلف جهاز الثلاجة-فريزر.

الصقيع أو الثلج
البلوري على الطعام
المجمد

- الباب قد يكون مفتوحاً أو التغليف يعيق إغلاق الباب.
- فتح الباب الكثير جداً أو فتحه لمدة طويلة.
- الصقيع داخل التغليف أمر طبيعي.

- هذه الظاهرة قد تحدث في مكان رطب. امسحها بمنشفة مجففة.

الرطوبة تتكون على
أسطح الكابينة

| المشكلة | الأسباب المحتملة |
|---------------------------|---|
| الرطوبة تجمع في الداخل | <ul style="list-style-type: none">• فتح الباب الكثير جدا أو فتح الباب لمدة طويلة.• في الجو الرطب ، يحمل الهواء الرطوبة الى داخل الثلاجة عند فتح الباب. |
| الرائحة في الثلاجة | <ul style="list-style-type: none">• الأطعمة ذات الرائحة القوية لا بد من تغطيتها بإحكام أو لفها.• تأكد من وجود الطعام المفسد.• من المطلوب تنظيف الأسطح الداخلية.• راجع جزء التنظيف. |
| لا يفلق الباب كما ينبغي | <ul style="list-style-type: none">• تغليق الطعام يعيق إغلاق الفتح.• انقل التغليف الذي يقيع إعلاب الباب .• جهاز الثلاجة-فريزر غير مستوي.• اضبط براغي الاستواء.• الأرض التي تم تركيب جهاز الثلاجة-فريزر عليها غير مستوية أو جهاز الثلاجة-فريزر يكون غير ثابت.• ارفع الأمام بقليل بواسطة برغى الاستواء. |
| لا يعمل المصباح في الداخل | <ul style="list-style-type: none">• لا توجد طاقة كهربائية.• من الضروري استبدال المصباح .• راجع جزء استبدال المصباح. |

تغيير اتجاه البابين

جهاز الثلجة - الفريزر مصمم لتغيير اتجاه البابين، بحيث قد يفتح الباب من اليسار أو اليمين مناسباً لتصميم المطبخ.

التنبيهات

١. قبل تغيير اتجاه الباب، يجب أن تخرج أو لا الأغذية والملقات مثل الرفوف أو الصينيات التي لا يتم تثبيتها داخل الثلجة - الفريزر.
٢. استخدم ملوي العزم أو مفتاح الصمولة لتثبيت أو نزع المسامير.
٣. لا ترقد الثلجة والفريزر على الأرض. الأمر قد يؤدي الى إحداث الخلل.
٤. خذ عناية لكي لا يسقط البابان أثناء الفك أو التجميع.

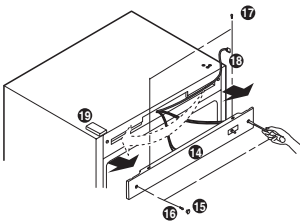
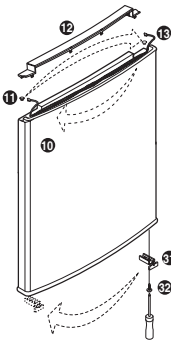
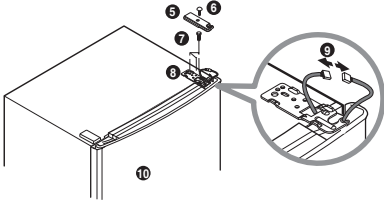
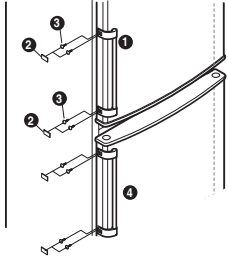
كيفية عكس اتجاه فتح الباب

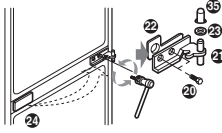
١. لفصل مقبض الباب ① للجانب الأيسر، افصل غطاء الباب ② وفك المسامير ③ في عكس اتجاه عقارب الساعة. افصل مقبض الباب ④ الخاص بالفريزر مستخدماً نفس الاتجاه (ليست هناك حاجة في اتباع الإجراء المذآور أعلاه فيما يتعلق بالمقبض المخفي).

٢. بعد فك المسامير ⑥ الخاص بغطاء المفصلة اليميني ⑤ الموجود بأعلى الباب، افصل غطاء المفصلة اليميني ⑤ لفصل الكابل الموصل ⑨. افصل مسامير القلاووظ ⑦ المثبت للمفصلة العلوية اليميني ⑧، وافصل باب الثلجة بعناية ⑩.

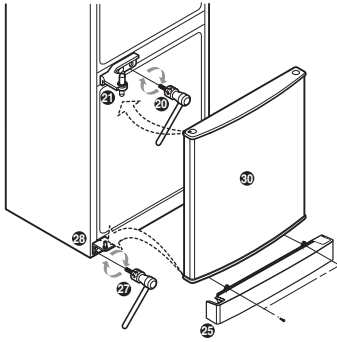
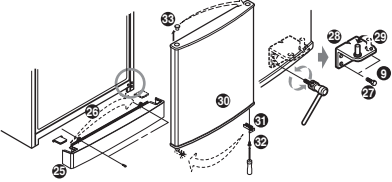
٣. بعد فصل الغطاء الأيسر العلوي ⑪ لباب الثلجة المفصول ⑩، فقم بإخراج الغطاء العلوي بعناية ⑫، ثم اسحب الكابل ⑬ لوصله بالفتحة الموجودة على الجانب الأيسر. ضع الغطاء العلوي المفصول ⑫ في المكان العادي المخصص له ثم ضع الغطاء ⑪ في فتحة الكابل في الجانب الأيمن. فك المسامير ⑭ الموجود تحت باب الحجره الباردة ⑩، ثم حراه إلى يسار الموقف ⑮، ثم صلته.

٤. اضغط وافصل الغطاء ⑮ الموصل بالجزء الأمامي من الغطاء ⑭ مستخدماً مفك (+)، ثم فك المسامير ⑯ لتحرير الكابل ⑰ جهة اليسار وضبطه. بعد وضع الجزء الأمامي للغطاء المفصول ⑭ في المكان العادي المخصص له، اربط المسامير ⑰ ثم غطاه بالغطاء ⑮ المرفق مع دليل المستخدم.

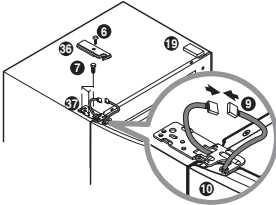




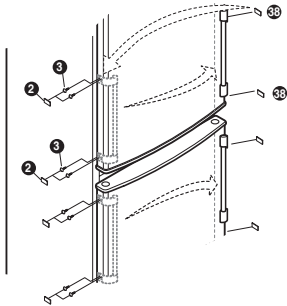
5. فك مسمار القلاووظ 20 الخاص بالمفصلة الوسطى 24، ثم فك المفصلة الوسطى 21، ثم ارفع باب الفريزر لأعلى 30 لفة. (عند فصل باب الثلاجة، افصل البطانة المعدنية 35 معاً). افصل غطاء المفصلة 24 ثم ضعها على الجزء المفصول من المفصلة الوسطى 24. بعد فك المسامير الموصل بالغطاء السفلي 25، صل غطاء الغطاء 26 الموجود بالجانب الأيمن. فك المسامير 29 عكس اتجاه عقارب الساعة ثم حرّاه للفتحة الموجودة على الجانب الأيسر لإحكام الربط في اتجاه عقارب الساعة. فك الصامولة 27 الموصل بالمفصلة السفلية 28. فك المسامير 32 المثبت لموقف الباب 31 الموجود بأسفل باب الفريزر 30 وثبته على الفتحة الموجودة بالجانب الأيسر بموقف الباب 31. ثم، حرك الغطاء العلوي 33 جهة اليمين ثم غطه.



6. ضع المفصلة السفلية المفصولة 28 على الفتحة السفلية للجانب الأيسر من الفريزر، ثم أحكم ربط المسامير 27. بعد تثبيت الغطاء السفلي 25 في المكان العادي الخاص به، قم بمحاذاة باب الفريزر 30 على المسامير الخاص بالمفصلة السفلي 29 لتثبيتته بطريقة صحيحة. اقلب المفصلة السفلية المفصولة 21 ومفصلة الشريحة 22 لتجميعهما. واضبط البطانة المعدنية وحلقة الوصل 23 معاً لإحكام ربط المسامير 20. (عند إحكام ربط المسامير، توخى الحذر حتى لا تحدث خدشاً في ديكور الغطاء بأعلى الثلاجة.)



7. بعد تجميع الباب عن طريق محاذاة فتحة المفصلة الموجودة بأسفل باب الثلاجة 10 ومسمار المفصلة الوسطى 24، صله بطريقة صحيحة بمقبض المفصلة اليسرى العلوية 37 والمرفقة مع دليل المالك. بعد توصيل الكابل 9، وإحكام ربط الصامولة 7 لربط المسامير 6 لغطاء المفصلة اليسرى 36 والمرفقة مع دليل المالك. حرك غطاء المفصلة 19 والموصل بالجانب الأيسر جهة اليمين واربطه.



8. حرك مقبض الباب المفصول 1 جهة اليمين ثم ثبت المسامير 3 على الوضع الأيمن لوصل غطاء الباب 2. حرك غطاء الباب 38 الموجود بالجانب الأيمن جهة اليسار ثم اربطه. اربط مقبض باب الفريزر 2 بنفس طريقة تثبيت مقبض باب الثلاجة 1.

لا يغطي الضمان تغيير اتجاه فتح البابين.

ملاحظة

